



# BAUATELIER METZLER

WWW.BAUATELIER-METZLER.CH

Architectural office Bauatelier Metzler, founded by Thomas Metzler and Caroline Nyffeler Metzler in 2003, has grown into a competent team of 12 employees. With a focus on elegant design, we are addressing pressing subjects such as energy efficiency and sustainability in our quest to find architectural solutions that are viable for the future.

Our field of work has a significant impact on the environment. Hence, our commitment to the principles of sustainability. Placing special attention on resource conservation and the life cycle of construction materials, our design approach allows for flexibility and adaptation of buildings while maintaining a building culture. We design biodiverse green spaces which come from the natural and form a close bond with the architectural. We plan, design and build with passion. Sustainable, aesthetically and functional.

Bauatelier is award winner of: EU Solar Award 2015; CH Solar Award 2017, 2015, 2011; TG Energie Award 2011, 2008, 2020.

Le studio d'architecture Bauatelier Metzler, fondé par Thomas Metzler et Caroline Nyffeler Metzler en 2003, est devenu une équipe compétente de douze employés. En nous concentrant sur un design élégant, nous abordons des questions urgentes telles que l'efficacité énergétique et la durabilité dans notre recherche de solutions architecturales viables pour l'avenir.

Notre domaine de travail a un impact important sur l'environnement. D'où notre engagement en faveur des principes de durabilité. En accordant une attention particulière à la conservation des ressources et au cycle de vie des matériaux de construction, notre approche de la conception permet la flexibilité et l'adaptabilité des bâtiments tout en maintenant une culture de la construction.

Nous concevons des espaces verts biodiversifiés qui puisent dans la nature et forment un lien étroit avec l'architecture. Nous planifions, concevons et construisons avec passion. Durable, esthétique et fonctionnel.

Bauatelier est lauréat de : EU Solar Award 2015 ; Prix CH Solar 2017, 2015, 2011 ; Prix TG Energie 2011, 2008, 2020.

Das Bauatelier Metzler wurde 2003 vom Thomas Metzler gemeinsam mit Caroline Nyffeler Metzler gegründet. Das Team umfasst inzwischen 12 Mitarbeiter\*innen, welche Architektur, Nachhaltigkeit, Baukultur und Grünraum zu herausragenden, zukunftsgerichteten Projekten verbinden.

Unser Tätigkeitsfeld hat einen grossen Einfluss auf unsere Umwelt und hinterlässt Spuren, welche über viele Jahrzehnte sicht- und spürbar bleiben. Wir fühlen uns daher den Prinzipien der Nachhaltigkeit verpflichtet und achten dabei besonders auf Ressourcenschonung und Kreislauffähigkeit von Konstruktion und Material, sowie Energieeffizienz die nicht bei grauer Energie aufhört. Wir erlauben Flexibilität und Adaptionsfähigkeit in unseren Projekten, wir erhalten und pflegen die Baukultur und schaffen gleichzeitig biodiverse Grünräume, die in enger Beziehung zur Architektur stehen.

Das Bauatelier ist Preisträger von: Europäischer Solarpreis 2015, Schweizer Solarpreis 2017, 2015, 2011, TG Energiepreis 2011, 2008, 2020.

El estudio de arquitectura Bauatelier Metzler, fundado por Thomas Metzler y Caroline Nyffeler Metzler en 2003, se ha convertido en un competente equipo de doce empleados. Centrados en un diseño elegante, abordamos temas urgentes como la eficiencia energética y la sostenibilidad en nuestra búsqueda de soluciones arquitectónicas viables para el futuro.

Nuestro campo de trabajo tiene un impacto significativo en el medio ambiente. De ahí nuestro compromiso con los principios de sostenibilidad. Prestando especial atención a la conservación de los recursos y al ciclo de vida de los materiales de construcción, nuestro enfoque de diseño permite la flexibilidad y la adaptación de los edificios, manteniendo al mismo tiempo una cultura de la construcción.

Diseñamos espacios verdes biodiversos que provienen de lo natural y forman un estrecho vínculo con lo arquitectónico. Planificamos, diseñamos y construimos con pasión. Sostenibles, estéticos y funcionales.

Bauatelier ha sido galardonado con: EU Solar Award 2015; Premio CH Solar 2017, 2015, 2011; Premio TG Energie 2011, 2008, 2020.



[ MEHRFAMILIENHAUS / STRASSER / ZEHNDER / ZELLER ]



[ HAUS EXER ]



[ ATELIERHAUS METZLER ]

## MEHRFAMILIENHAUS / STRASSER / ZEHNDER / ZELLER

From its design and functionality down to the carefully chosen materials and technical solutions, this prominent replacement building situated on the main road in Hüttwilen is a perfect example of complimenting contemporary architecture maintaining the original integrity of its cultural context. All five apartments are accessed through a spacious exterior corridor that acts as a filter, buffering the main road on the closed off northern facade. Towards the south the roof folds upward, creating open living spaces that expand into outside balconies facing the private garden. The overhang edits the sun during hot summer days and welcomes its presence during the winter.

The apartment building is certified in Minergie-A standard. Based on the belief that the dispensation of fossil fuels not only has a positive impact on ecology but also bears long term economic advantages, our clients decided to invest in a large in-roof photovoltaik system which provides their tenants with free energy.

On top of the lowered utility costs an electric car was provided for communal use by the landlord. In 2020 the project was priced with the Thurgauer Energie- Award.

De sa conception et de sa fonctionnalité aux matériaux et solutions techniques soigneusement choisis, ce bâtiment bien en vue sur la route principale de Hüttwilen est un parfait exemple d'architecture contemporaine complémentaire qui préserve l'intégrité originale de son contexte culturel. L'accès aux cinq appartements se fait par un large couloir extérieur qui agit comme un filtre, atténuant le bruit de la route principale sur la façade nord. Au sud, le toit se replie vers le haut, créant des espaces de vie ouverts qui se prolongent par des balcons extérieurs donnant sur le jardin privé. Pendant les chaudes journées d'été, le surplomb du toit protège du soleil et en hiver accueille sa présence.

L'immeuble d'habitation est certifié au standard Minergie-A. Convaincus que le fait de se passer des combustibles fossiles a non seulement un impact positif sur l'environnement, mais apporte également des avantages économiques à long terme. Nos clients ont décidé d'investir dans un grand système photovoltaïque sur le toit qui fournit de l'énergie gratuite à leurs locataires. En plus de la réduction des coûts des services publics, le propriétaire a fourni une voiture électrique à usage commun. En 2020, le projet a reçu le Thurgauer Energie-Award.

Der prominente Ersatzneubau an der Hauptstrasse in Hüttwilen beweist sich durch seine Gestaltung und Funktionalität, wie auch in Bezug auf die Konstruktion und die verwendeten Materialien als Vorzeigbeispiel einer gelungenen Integration in die dörfliche Umgebung. Der Bau wird gegen Norden über einen Laubgang zur Hauptstrasse abgegrenzt, der fünf Wohnungen ebenerdig erschliesst. Gegen Süden faltet sich das Dach auf und öffnet den Wohnraum mit grosszügigen Balkonen in Richtung Garten.

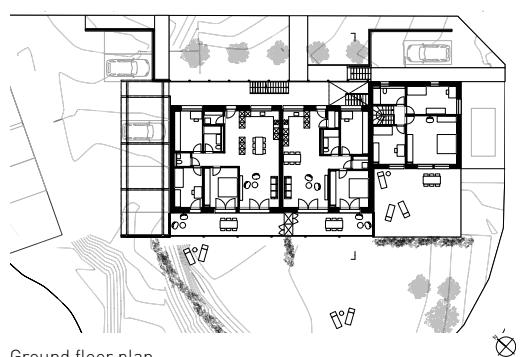
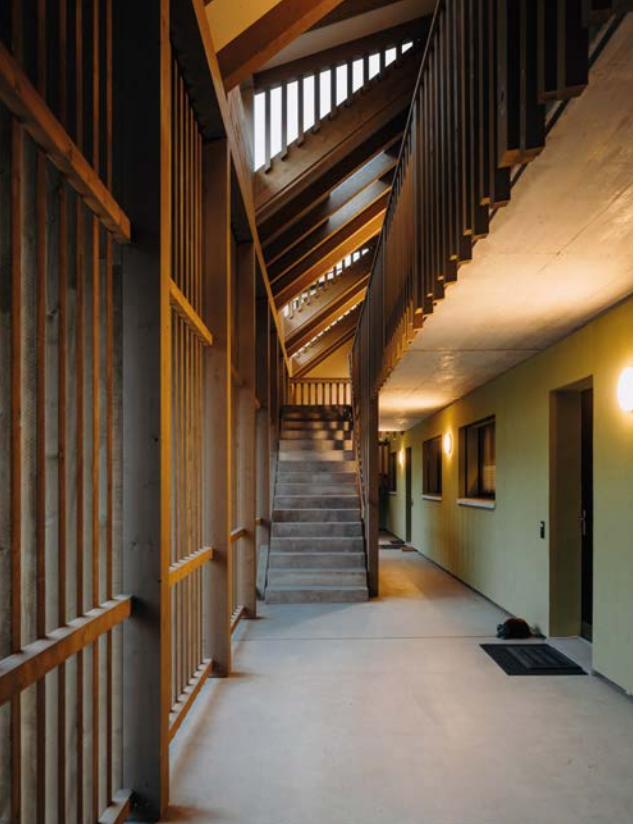
Das Mehrfamilienhaus ist Minergie-A zertifiziert und mit einer grosszügigen Indach- Photovoltaik Anlage ausgestattet. Dahinter steht auch die Überzeugung, dass der Verzicht auf fossile Energien nicht nur ökologische, sondern mittel- und langfristig auch ökonomische Vorteile hat. Dank modernster Technik und Architektur liegen die Nebenkosten in diesem Haus deutlich tiefer als bei vergleichbaren Wohnungen. So werden unter anderem keine Heizkosten verrechnet, ausserdem steht den Mietern ein Elektroauto zur Verfügung. 2020 wurde das Projekt mit dem Thurgauer Energiepreises ausgezeichnet.

Desde su diseño y funcionalidad hasta los materiales y soluciones técnicas cuidadosamente elegidos, este prominente edificio situado en la carretera principal de Hüttwilen es un ejemplo perfecto de arquitectura contemporánea complementaria que mantiene la integridad original de su contexto cultural. A los cinco apartamentos se accede a través de un amplio pasillo exterior que actúa como filtro, amortiguando el sonido de la carretera principal en la fachada norte. Hacia el sur, el techo se pliega hacia arriba, creando espacios de vida abiertos que se expanden en balcones exteriores que dan al jardín privado. El voladizo evita el sol durante los calurosos días de verano y acoge su presencia durante el invierno.

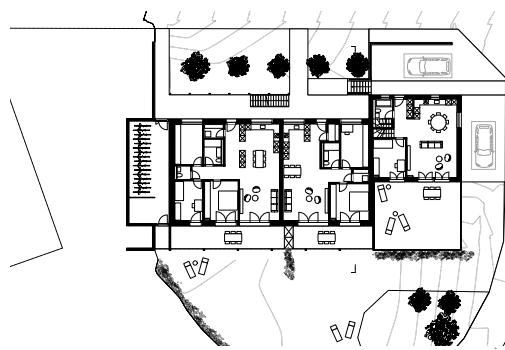
El edificio de apartamentos está certificado con la norma Minergie-A. Basándose en la creencia de que la prescindencia de los combustibles fósiles no sólo tiene un impacto positivo en la ecología, sino que también conlleva ventajas económicas a largo plazo, nuestros clientes decidieron invertir en un gran sistema fotovoltaico en el tejado que proporciona a sus inquilinos energía gratuita. Además de la reducción de los costes de los servicios públicos, el propietario proporcionó un coche eléctrico para uso común. En 2020 el proyecto fue premiado con el Thurgauer Energie- Award.

Location: Hüttwilen, Switzerland // © Photos: Jan Keller

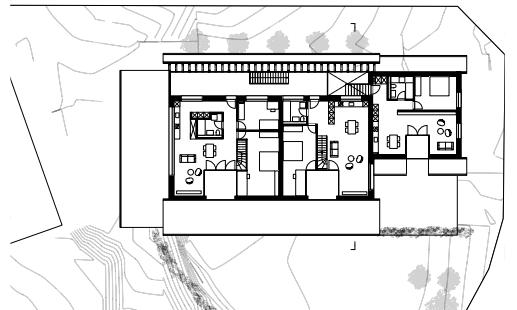




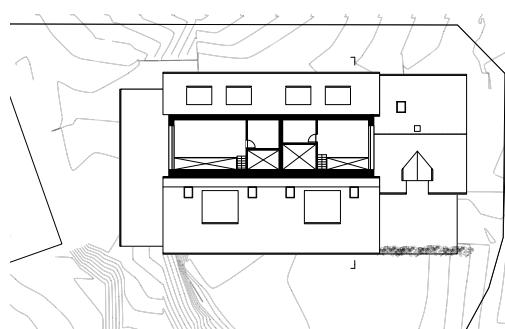
Ground floor plan



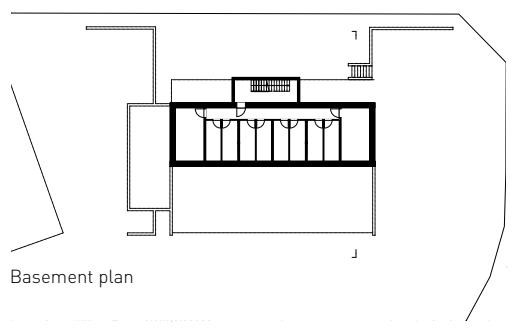
First floor plan



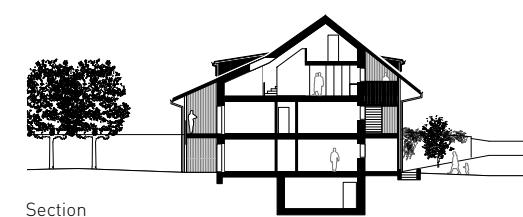
Second floor plan



Top floor plan



Basement plan



Section



## HAUS EXER

Resting on the Hillside of the Rhine Valley, House Exer was built for a couple in 2012/2013. The shape of the building follows the topography of the hill and sits on the slope like a caterpillar. Through sensible handling of the topography and land excavations grey energy was minimized, creating exciting spaces in the interior of the house. The windows towards the south facing terrace reach high and open up a scenic alpine view over the Rhine Valley. The dark schistose floor refers to the schistose rock the building is resting on and functions as a heat puffer for the incoming sunlight. The sculptural staircase winds up to the hovering and intimate private area above. Windows frame the rough and cold ambience of the pictorial alpine mountain range outside, while the dominating wooden surfaces create a warm and cosy atmosphere inside. A green roof reinforces its homogeneity with the landscape, wooden shingles create a link to the traditional mountain huts.

The House was built in wood construction. All materials are selectively chosen to be certified low in emission and the building integrated photovoltaic provides its users with more energy than needed. The building is certified as Minergie-P-Eco, which meets the highest sustainability and energy standards in Switzerland.

Posée sur la pente de la vallée du Rhin, la maison Exer a été construite pour un couple en 2012/2013. La forme du bâtiment suit la topographie de la colline et se pose sur la pente comme une chenille. Grâce à une gestion judicieuse de la topographie et des excavations du site, l'énergie grise a été minimisée, créant des espaces passionnantes à l'intérieur. Les fenêtres de la terrasse orientée au sud sont très hautes et offrent un panorama alpin sur la vallée du Rhin. Le sol en schiste foncé fait référence à la roche sur laquelle repose le bâtiment et freine la lumière du soleil. L'escalier sculptural monte vers l'espace privé intime à l'étage supérieur. Les fenêtres encadrent l'atmosphère dure et froide de la chaîne de montagnes alpines pittoresque à l'extérieur, tandis que les surfaces dominantes en bois créent une atmosphère chaleureuse et confortable à l'intérieur. Un toit vert renforce son homogénéité avec le paysage, les bardeaux de bois créent un lien avec les cabanes de montagne traditionnelles.

La maison a été construite en bois. Tous les matériaux ont été choisis de manière sélective pour être certifiés à faible émission et les systèmes photovoltaïques intégrés du bâtiment fournissent à ses utilisateurs plus d'énergie que nécessaire. Le bâtiment est certifié Minergie-P-Eco, qui répond aux normes les plus élevées en matière de durabilité et d'énergie en Suisse.

Der Neubau Haus Exer ruht auf einem Steilhang 100m über dem Rheintal. Das Haus legt sich förmlich über das Terrain wie eine Raupe und fügt sich der Topografie des Geländes. Durch den sensiblen Umgang mit der Topografie konnten nicht nur Unmengen an Aushub und somit graue Energie eingespart werden, sondern vielmehr spannungsvolle Räume entstehen, die sich den Hang entlang staffeln und sich am Fusse zu einem grosszügigen zweigeschossigen Galerieraum öffnen. Die hoch verglaste Südfront mit grosser Terrasse bildet den Abschluss und lässt den Blick über das alpine Rheintal schweifen. Der dunkle Schieferboden erinnert an den Schieferfels auf dem das Gebäude lagert und bildet den Wärmepuffer der einfallenden Sonnenstrahlen. Das Gründach folgt dem Hang förmlich und bildet somit eine homogene Landschaft, während die Holzschindeln an die in der Region traditionellen Berghütten erinnern.

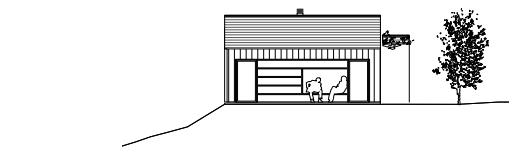
Alle Materialien wurden sorgfältig ausgewählt, um möglichst Schadstoff frei und emissionsarm zu bauen. Die integrierte Photovoltaikanlage auf dem Dach versorgt seine BewohnerInnen mit mehr Energie als benötigt. Das Gebäude wurde mit dem Minergie-P-ECO Zertifikat ausgezeichnet, dem höchsten Nachhaltigkeits- und Energieeffizienz Zertifikat der Schweiz.

Descansando en la ladera del valle del Rin, la casa Exer fue construida para una pareja en 2012/2013. La forma del edificio sigue la topografía de la colina y se asienta en la pendiente como una oruga. Mediante un manejo sensato de la topografía y las excavaciones del terreno se minimizó la energía gris, creando espacios emocionantes en el interior. Las ventanas hacia la terraza orientada al sur llegan a lo alto y abren una panorámica alpina sobre el valle del Rin. El suelo de esquisto oscuro hace referencia a la roca sobre la que se asienta el edificio y funciona como un amortiguador de la luz solar. La escultural escalera asciende hasta la íntima zona privada del piso superior. Las ventanas encierran el ambiente áspero y frío de la pictórica cordillera alpina del exterior, mientras que las superficies de madera dominantes crean una atmósfera cálida y acogedora en el interior. Un tejado verde refuerza su homogeneidad con el paisaje, las tejas de madera crean un vínculo con las cabañas tradicionales de montaña.

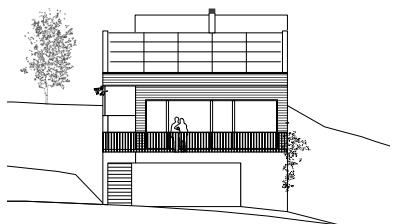
La casa se construyó en madera. Todos los materiales se han elegido de forma selectiva para que estén certificados como de baja emisión y la fotovoltaica integrada en el edificio proporciona a sus usuarios más energía de la necesaria. El edificio cuenta con la certificación Minergie-P-Eco, que cumple las normas más estrictas de sostenibilidad y energía en Suiza.

Location: Weinfelden, Switzerland // © Photos: Jan Keller

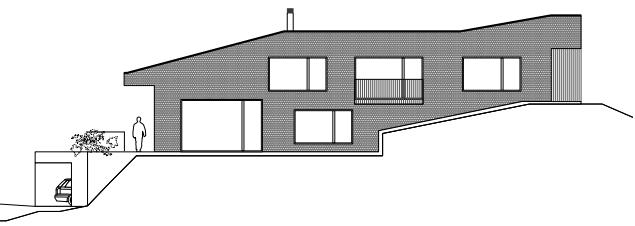




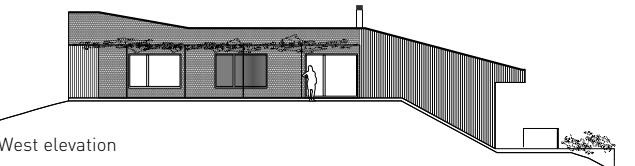
North elevation



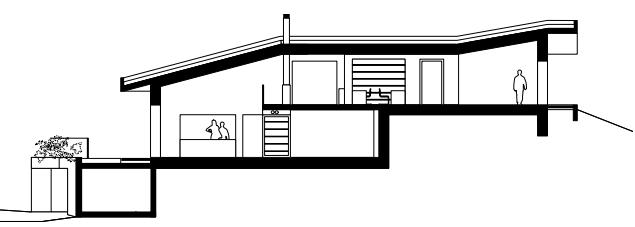
South elevation



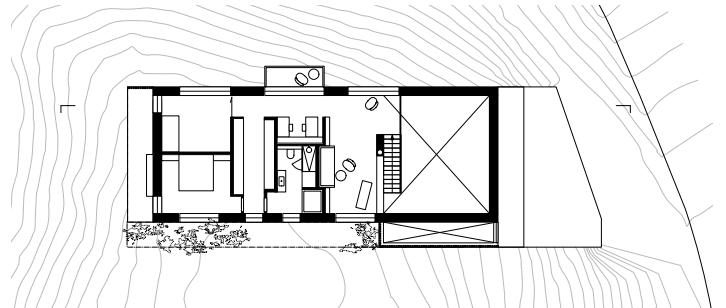
East elevation



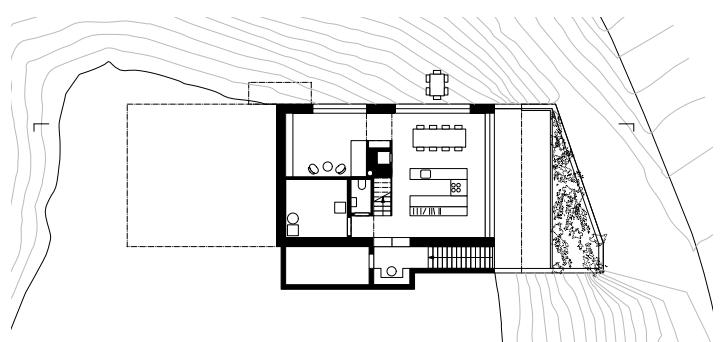
West elevation



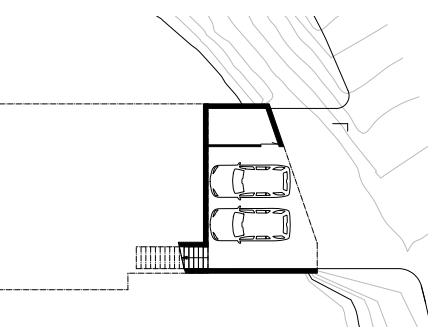
Section



Top floor plan



Ground floor plan



Basement plan

## ATELIERHAUS METZLER

Atelier house Metzler speaks the language of a simple and functional yet generously and well proportioned architecture with a strong expression of character. Twenty-one meters in length it forms a grand space, built in an energy and cost efficient way. Instead of cost intensive surfaces, the architect invested in a high quality building shell. Powerful touches of color in the interior and the natural materials of the outer shell help integrate the building discretely into the natural blooming green space it is bedded in. The Atelier extends into a lush garden full of biodiverse species. The living area above enjoys a wide view offered by a large southern facing deck.

The ground floor is built in a raw solid construction, with a timber construction nesting on top. Part of the architectural concept was to show all the construction elements undisguised and to unveil lines of pipes and wires. The building is heated through passive solar energy, internal heat sources and heat recovery systems, while the dark floor functions as a heat storage. Atelier house Metzler was built and certified in Minergie-P standards and in 2008 priced with the Thurgauer Energie -Award. The project stands out due to its simplicity and strong architectural clarity.

L'Atelierhaus Metzler parle le langage d'une architecture simple et fonctionnelle, mais généreuse et proportionnée, au caractère trempé. D'une longueur de 21 m, il constitue un grand espace construit de manière économique en énergie et en coûts. Au lieu de surfaces coûteuses, l'architecte a investi dans une coque de haute qualité. Les fortes touches de couleur à l'intérieur et les matériaux naturels de l'enveloppe extérieure contribuent à intégrer discrètement le bâtiment dans l'espace vert naturel florissant dans lequel il est niché. L'Atelier s'étend dans un jardin luxuriant rempli d'espèces bio-diverses. L'espace de vie à l'étage supérieur bénéficie d'une large vue offerte par une grande terrasse orientée au sud. Le rez-de-chaussée est fabriqué en dur, avec une construction en bois imbriquée au-dessus. Une partie du concept architectural consistait à montrer tous les éléments de construction sans dissimuler et exposer les conduites et les câbles. Le bâtiment est chauffé grâce à l'énergie solaire passive, à des sources de chaleur internes et à des systèmes de récupération de chaleur. Tandis que le sol sombre sert de réserve de chaleur. La maison Atelier Metzler a été construite et certifiée selon les normes Minergie-P et a reçu le prix Thurgauer Energie Award en 2008. Le projet se distingue par sa simplicité et sa clarté architecturale.

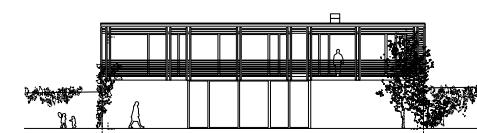
Das Atelierhaus Metzler zeichnet sich durch eine schlichte, funktionelle und wohl proportionierte Architektur aus. Mit 21m Gebäudeänge entsteht ein grosszügig umbauter Raum, erstellt in energie- und kosteneffizienter Bauweise. Das Gebäude ist in seiner Geschossigkeit klar in Wohn- und Atelierbereich gegliedert.

Anstelle von veredelten Oberflächen wurde in die Volumetrie und in eine hochwertige Gebäudehülle investiert. Kräftige Farbakzente im Innenraum und eine natürliche Materialisierung und Farbgebung der Außenhülle integrieren das Gebäude unaufdringlich in die Landschaft. Die Hecke im Gartenbereich grenzt den Außenraum ein und ermöglicht vom Atelier den Blick in üppiges Grün und vom Wohngeschoss in die weite Ferne.

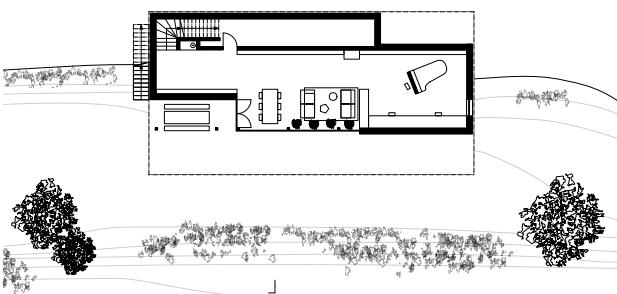
Das Erdgeschoss zeigt sich in roher Massivbauweise, worauf der Holzbau des Wohnteils lagert. Auf die Verkleidung konstruktiver Bauteile wurde gezielt verzichtet und die Leitungsführung sichtbar belassen. Das Gebäude wird durch die passive Sonnenenergie der Südausrichtung, von inneren Wärmequellen und von zurückgewonnener Wärme beheizt, während der dunkle Boden als Wärmespeicher dient. Das Wohn- und Atelierhaus ist nach dem Minergie-P Standard gebaut und zertifiziert. 2008 wurde das Projekt mit dem Thurgauer Energiepreis ausgezeichnet.

Atelierhaus Metzler habla el lenguaje de una arquitectura sencilla y funcional, pero generosa y bien proporcionada, con un fuerte carácter. Con 21m. de longitud, forma un gran espacio construido de forma eficiente en cuanto a energía y costes. En lugar de superficies costosas, el arquitecto invirtió en un armazón de alta calidad. Los potentes toques de color en el interior y los materiales naturales de la envoltura exterior ayudan a integrar discretamente el edificio en el espacio verde natural floreciente en el que está enclavado. El Atelier se extiende en un exuberante jardín lleno de especies bio diversas. La zona de estar en el piso superior goza de una amplia vista ofrecida por una gran cubierta orientada al sur.

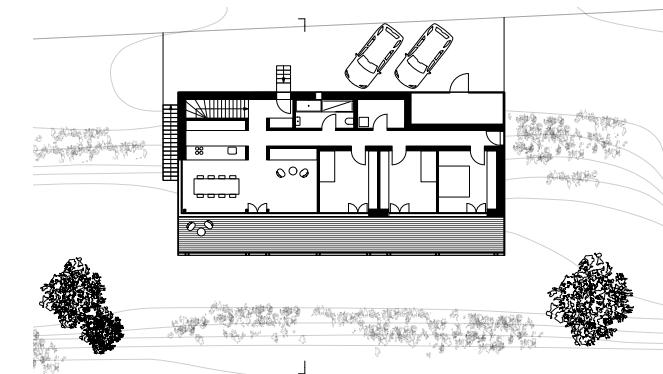
La planta baja está construida en bruto, con una construcción de madera anidada encima. Parte del concepto arquitectónico consistía en mostrar todos los elementos de construcción sin disimular y dejar al descubierto las líneas de tuberías y cables. El edificio se calienta mediante energía solar pasiva, fuentes de calor internas y sistemas de recuperación de calor, mientras que el suelo oscuro funciona como almacén de calor. La casa Atelier Metzler fue construida y certificada según las normas Minergie-P y en 2008 fue premiada con el Thurgauer Energie Award. El proyecto destaca por su sencillez y su gran claridad arquitectónica.



South elevation



Ground floor plan



First floor plan